Холодильник

RC202...

GAGGENAU

Содержание

1 Безопасность 3
1.1 Определение сигнальных слов 3
1.2 Общие указания 3
1.3 Использование по назначению 4
1.4 Ограничение круга пользователей 4
1.5 Безопасная транспортировка 4
1.6 Безопасный монтаж 4
1.7 Безопасная эксплуатация 6
1.8 Поврежденный прибор 8

2 Во избежание материального ущерба 9

3 Защита окружающей среды и экономия 9
3.1 Утилизация упаковки 9
3.2 Как сэкономить электроэнергию 9

4 Установка и подключение 10
4.1 Комплект поставки 10
4.2 Критерии выбора места установки 10
4.3 Установка прибора 11
4.4 Подготовка прибора к началу эксплуатации 11
4.5 Подключение прибора к электросети 11

5 Знакомство с прибором 12
5.1 Прибор 12
5.2 Панель управления 13

6 Элементы оснащения 13
6.1 Полка 14
6.2 Контейнер для хранения 14
6.3 Дверная полка 14
6.4 Регулируемые дверные полки 14
6.5 Аксессуары 14

7 Стандартное управление 14
7.1 Включение прибора 14
7.2 Указания по эксплуатации 14
7.3 Выключение прибора 15
7.4 Установка температуры 15

8 Дополнительные функции 15
8.1 Быстрое охлаждение 15

9 Предупредительный сигнал 15
9.1 Предупредительный сигнал при открытой дверце 15

10 Home Connect 16
10.1 Установка Home Connect 16
10.2 Установка подключения к домашней беспроводной сети WLAN (Wi-Fi) 16
10.3 Интеллектуальное объединение приборов в сеть с помощью Matter [1] 16
10.4 Отмена установки подключения к домашней беспроводной сети WLAN (Wi-Fi) 17
10.5 Установка обновлённой версии программного обеспечения Home Connect 17
10.6 Сброс настроек Home Connect 17
10.7 Защита данных 17

11 Холодильное отделение 18
11.1 Рекомендации по хранению продуктов в холодильном отделении 18
11.2 Температурные зоны в холодильном отделении 18
11.3 Наклейка «OK» 18

12 Дно 18
12.1 Хранение продуктов на дне .. 19

13 Размораживание 19

[1] Matter разрабатывается Connectivity Standards Alliance™. Данная торговая марка, связанные с ней логотипы и символы являются товарными знаками Alliance, защищенные авторским правом.

13.1 Размораживание холодильного отделения 19
14 Очистка и уход 19
14.1 Подготовка прибора к очистке 19
14.2 Очистка прибора 19
14.3 Очистка жёлоба для талой воды и сливного отверстия ... 20
14.4 Извлечение элементов оснащения 20
14.5 Снятие деталей прибора 21
15 Устранение неисправностей .. 21
16 Хранение и утилизация 24
16.1 Вывод прибора из эксплуатации 24
16.2 Утилизация старого бытового прибора 24
17 Сервисная служба 25
17.1 Номер изделия (E-Nr.), заводской номер (FD) и порядковый номер (Z-Nr.) 25
18 Технические характеристики 25
18.1 Информация по свободно распространяемому и открытому программному обеспечению 25
19 Сертификат соответствия 26

⚠ 1 Безопасность

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

1.1 Определение сигнальных слов

Здесь представлены определения сигнальных слов, используемых в данном руководстве.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Соблюдайте эти указания, чтобы избежать возможного получения серьезных травм или летального исхода.

⚠ ОСТОРОЖНО
Соблюдайте эти указания, чтобы избежать получения травм легкой и средней степени тяжести.

ВНИМАНИЕ
Соблюдайте эти указания, чтобы избежать повреждения прибора или причинения материального ущерба иным способом.

Примечание: Это указывает на важную информацию.

1.2 Общие указания

- Внимательно прочитайте данное руководство.
- Сохраните инструкцию и информацию о приборе для дальнейшего использования или для передачи следующему владельцу.

- В случае обнаружения повреждений, связанных с транспортировкой, не подключайте прибор.

1.3 Использование по назначению

Данный прибор предназначен исключительно для встраивания снизу.

Используйте прибор только:
- для охлаждения продуктов.
- в бытовых условиях и в закрытых помещениях домашних хозяйств.
- на высоте не более 2000 м над уровнем моря.

1.4 Ограничение круга пользователей

Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или после получения указаний по безопасному использованию прибора и после того, как они осознали опасности, связанные с неправильным использованием.
Детям запрещено играть с прибором.
Очистку и обслуживание прибора запрещается выполнять детям без надзора взрослых.

1.5 Безопасная транспортировка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!
Вследствие большого веса прибора при его подъеме возможны травмы.
▸ Не поднимайте прибор в одиночку.

1.6 Безопасный монтаж

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!
При неквалифицированном монтаже прибор может стать источником опасности.
▸ При подключении прибора и его эксплуатации соблюдайте данные, приведенные на фирменной табличке.

- Прибор можно подключать только к электросети переменного тока через установленную согласно предписаниям розетку с заземлением.
- Система заземления в домашней электропроводке должна быть установлена согласно предписаниям.
- Запрещается оснащать прибор внешним переключателем, например, таймером или пультом дистанционного управления.
- Если прибор встроен, необходимо предусмотреть свободный доступ к вилке сетевого кабеля или, если это невозможно, установить в стационарной электропроводке специальный выключатель для размыкания согласно условиям монтажа.
- При установке прибора не допускайте зажатия или повреждения сетевого кабеля.

Поврежденная изоляция сетевого кабеля является источником опасности.

- Ни в коем случае не допускайте контакта сетевого кабеля с источниками тепла.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность взрыва!

Если вентиляционные отверстия прибора закрыты, при разгерметизации холодильного контура может образовываться горючая газовоздушная смесь.

- Не закрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в корпусе для встраивания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность пожара!

Использование удлиненного сетевого кабеля и недопустимых адаптеров опасно.

- Не используйте удлинительные кабели или многоконтактные розетки.
- Используйте только допущенные производителем адаптеры и сетевые кабели.
- Если сетевой кабель слишком короткий и более длинного нет в наличии, следует связаться со специализированной электротехнической фирмой, чтобы адаптировать домовую внутреннюю проводку.

Переносные многоконтактные розетки или переносные сетевые узлы могут перегреться и стать причиной возгорания.

- Не располагайте многоконтактные розетки или переносные сетевые узлы на задней стенке прибора.

При контакте прибора с водопроводными или газовыми коммуникациями существует риск возникновения коррозии по причине возможного наличия электрического потенциала на коммуникациях. Утечка газа из поврежденных коррозией газовых коммуникаций и вследствие этого элементов холодильного контура может привести к возгоранию.

- Обеспечьте дистанцию не менее 5 см между прибором и водопроводными и/или газовыми коммуникациями.

1.7 Безопасная эксплуатация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Проникшая в прибор влага может стать причиной поражения током.

- Используйте прибор только в закрытом помещении.
- Не пользуйтесь прибором при слишком высокой температуре или влажности.
- Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность удушья!

Дети могут завернуться в упаковочный материал или надеть его себе на голову и задохнуться.

- Не подпускайте детей к упаковочному материалу.
- Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.

Дети могут вдохнуть или проглотить мелкие детали, в результате чего задохнуться.

- Не подпускайте детей к мелким деталям.
- Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность взрыва!

Если контур хладагента поврежден, горючий хладагент может вытечь и привести к взрыву.

- Не используйте механическое оборудование или средства, кроме рекомендованных производителем, для ускорения размораживания.
- Отделяйте замороженные продукты тупым предметом, например деревянной ручкой ложки.

Продукты с горючими газами-вытеснителями и взрывоопасные вещества, например, аэрозольные баллончики, могут взорваться.

- Не храните продукты с горючими газами-вытеснителями и взрывоопасные вещества внутри прибора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность пожара!

Использование электрических приборов внутри прибора (например, нагревателей или электрических мороженицы) может привести к возгоранию.

- Не используйте электрические приборы внутри прибора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!

Повреждение глаз в следствие утечки горючего хладагента и вредных газов.

- Не допускайте повреждения труб контура циркуляции хладагента и изоляции.

⚠ ОСТОРОЖНО – Опасность нанесения вреда здоровью!

Чтобы избежать загрязнения пищи, следуйте указаниям, приведенным ниже.

- При открытой в течение длительного времени дверце, в отсеках прибора может значительно подняться температура.
- Периодически очищайте поверхности, которые могут соприкасаться с продуктами и выступающими частями дренажных систем.
- Храните сырое мясо и рыбу в холодильнике в соответствующих контейнерах, чтобы они не касались и не капали на другие продукты.
- Если холодильник/морозильник долгое время простаивает, выключите прибор, разморозьте, очистите и оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени.

Элементы прибора, выполненные из металла или внешне похожие на металлические, могут содержать алюминий. При контакте кислотосодержащих продуктов с алюминиевыми элементами, ионы алюминия проникают в продукты.

- Не употребляйте в пищу такие продукты.

1.8 Поврежденный прибор

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

Поврежденный прибор или поврежденный сетевой кабель являются источником опасности.

- ▸ Категорически запрещается эксплуатировать поврежденный прибор.
- ▸ Запрещается тянуть за сетевой кабель, чтобы отсоединить прибор от сети электропитания. Вынимайте из розетки вилку сетевого кабеля.
- ▸ В случае повреждения прибора или сетевого кабеля немедленно выньте вилку сетевого кабеля из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей.
- ▸ Обратитесь в сервисную службу. →*Страница 25*

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.

- ▸ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- ▸ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- ▸ В случае повреждения сетевого кабеля или соединительного кабеля данного прибора его необходимо заменить специальным сетевым кабелем или специальным соединительным кабелем, который можно приобрести у производителя или через его сервисную службу.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность пожара!



При поврежденных трубках горючий хладагент и вредные газы могут выйти наружу и воспламениться.

- ▸ Держите прибор вдали от огня и источников воспламенения.
- ▸ Проветрите помещение.
- ▸ Выключите прибор. →*Страница 15*
- ▸ Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
- ▸ Обратитесь в сервисную службу. →*Страница 25*

2 Во избежание материального ущерба

ВНИМАНИЕ
Использование цоколей, выдвижных элементов и дверец прибора для сиденья или лазания может привести к повреждению прибора.

- Не вставайте на цоколь, выдвижные элементы или дверцы, а также не опирайтесь на них.

Из-за попадания масла и смазки пластмассовые детали и уплотнители дверцы могут стать пористыми.

- Не допускайте попадания масла и жира на пластмассовые детали и уплотнители дверцы.

Элементы прибора, выполненные из металла или внешне похожие на металлические, могут содержать алюминий. При контакте с продуктами, содержащими кислоту, алюминий подвергается коррозии и обесцвечивается.

- Храните продукты в приборе только в упакованном виде.

При мытье элементов оснащения и принадлежностей в посудомоечной машине, они могут деформироваться или изменить цвет.

- Не мойте детали прибора и принадлежности в посудомоечной машине.

3 Защита окружающей среды и экономия

3.1 Утилизация упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и могут использоваться повторно.

- Утилизируйте отдельные части, предварительно рассортировав их.

3.2 Как сэкономить электроэнергию

При соблюдении этих указаний прибор будет расходовать меньше электроэнергии.

Выбор места установки

- Оберегайте прибор от воздействия прямых солнечных лучей.
- Устанавливайте прибор как можно дальше от радиаторов отопления, печей и прочих источников тепла:
  - Соблюдайте расстояние 30 мм от электрических или газовых плит.
  - соблюдайте расстояние в 300 мм от прибора до масляных или угольных печей.
- Не закрывайте и не загромождайте внешние вентиляционные решётки.

Экономия электроэнергии во время использования

Примечание: Расположение элементов оснащения внутри прибора не влияет на расход прибором электроэнергии.

- Открывайте прибор только на короткое время и аккуратно закрывайте.
- Не закрывайте и не загораживайте внутренние вентиляционные отверстия или наружные вентиляционные решетки.
- Купленные продукты перевозите в теплоизолированной сумке и быстро загружайте в прибор.
- Перед помещением на хранение дайте продуктам и напиткам остыть.
- Замороженные продукты положите для размораживания в холодильное отделение, чтобы использовать их холод.
- Между продуктами и задней стенкой всегда оставляйте немного места.

4 Установка и подключение

4.1 Комплект поставки

После распаковки проверьте все детали на отсутствие транспортных повреждений и комплектность поставки.
Обращайтесь с рекламациями в магазин, где вы приобрели прибор, или в нашу сервисную службу
→ *Страница 25*.

В комплект поставки входят:
- Бытовой прибор для встраивания под столешницу
- Элементы оснащения и принадлежности [1]
- Материал для монтажа
- Инструкция по монтажу
- Руководство по эксплуатации
- Перечень сервисных служб
- Гарантийный талон [2]
- Наклейка с информацией об энергопотреблении
- Информация о расходе электроэнергии и шумах
- Информация о Home Connect

4.2 Критерии выбора места установки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность взрыва!
В слишком тесном помещении при утечке хладагента может образоваться горючая воздушно-газовая смесь.
- ▸ Устанавливайте прибор только в помещении площадью не менее 1 м³ на 8 г хладагента. Количество хладагента указано на типовой табличке внутри прибора.
  → *"Прибор", Рис.* **1**/4 *Страница 13*

Вес прибора может составлять в зависимости от заводской модели до 35 кг.
Чтобы выдержать вес прибора, поверхность, на которую он устанавливается, должна быть достаточно устойчивой.
Этот холодильник предназначен для использования при температуре окружающей среды от 10 °C до 43 °C.
Прибор полностью работоспособен в пределах допустимой температуры помещения.
Если прибор эксплуатируется в помещении с более низкой температурой, можно рассчитывать, что при температуре до 5 °C прибор будет работать без повреждений.

Размеры ниши

Учитывайте размеры ниши при встраивании в неё прибора. При других размерах возможны проблемы при монтаже прибора.

Глубина ниши

Установите прибор на рекомендуемой глубине ниши — 560 мм.
При меньшей глубине ниши незначительно увеличивается потребление энергии. Глубина ниши должна составлять не менее 550 мм.

Ширина ниши

Для прибора требуется ниша с внутренней шириной минимум 600 мм.

Установка приборов друг под другом (Over-and-Under) и рядом друг с другом (Side-by-Side)

Если вы хотите разместить рядом или друг под другом 2 холодильных прибора, то между ними должно оставаться расстояние не менее 150 мм. Установка без соблюдения минималь-

[1] В зависимости от комплектации
[2] Не во всех странах

ного расстояния возможна для отдельных моделей приборов. Уточните данный вопрос в специализированном магазине или у специалиста по планировке кухни.

4.3 Установка прибора

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Опасность поражения электрическим током!
Попадание жидкости в элементы управления может представлять опасность.

- Всегда устанавливайте поставляемую в комплекте крышку ниши в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу.
- Установите прибор в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу.

4.4 Подготовка прибора к началу эксплуатации

1. Выньте информационные материалы.
2. Снимите защитную плёнку и транспортировочные крепления, такие как клейкая лента и картон.
3. Перед первым использованием очистите прибор. →*Страница 19*

4.5 Подключение прибора к электросети

Требование: После транспортировки в горизонтальном положении и установки прибора подождите перед подключением к электросети не менее одного часа.

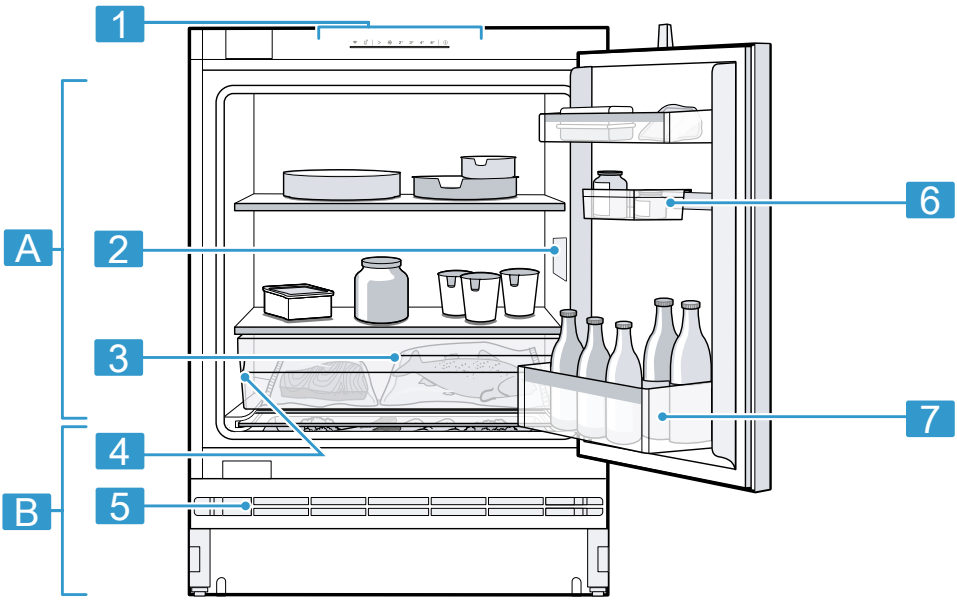
1. Вставьте штекер сетевого кабеля в прибор.
2. Вставьте вилку сетевого кабеля прибора в розетку, расположенную вблизи прибора.
   Параметры подключения прибора указаны на фирменной табличке.
   → *"Прибор", Рис.* **1**/4
   Страница 13
3. Проверьте прочность подключения вилки сетевого кабеля.

✔ На индикаторе температуры отображается анимация, а панель управления заблокирована.
✔ Прибор готов к работе, когда отключается анимация и загорается светодиод индикатора температуры.

5 Знакомство с прибором

5.1 Прибор

Здесь приведен обзор составных частей прибора.



1

Элементы оснащения и размер вашего прибора могут отличаться от изображенных.

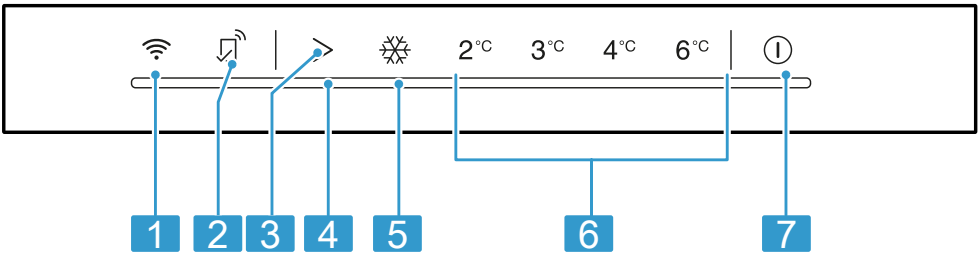
A	Холодильное отделение →*Страница 18*
B	Дно →*Страница 18*

1	Панель управления →*Страница 13*
2	Освещение

3	Контейнер для хранения →*Страница 14*
4	Типовая табличка →*Страница 25*
5	Внешняя вентиляционная решётка
6	Регулируемые дверные полки →*Страница 14*[1]
7	Дверная полка для больших бутылок →*Страница 14*

5.2 Панель управления

Настроить все функции прибора и получить информацию о его рабочем состоянии можно через панель управления.



2

1	включает или выключает соединение с домашней беспроводной сетью WLAN (Wi-Fi).
2	загорается, если пользовательские настройки установлены через приложение Home Connect. Дополнительную информацию можно найти в приложении Home Connect.
3	> устанавливает температуру холодильного отделения.
4	> светится, если включена сигнализация.
5	светится, если включено Быстрое охлаждение.
6	Отображает температуру холодильного отделения в °C.
7	⏻ включает или выключает прибор.

6 Элементы оснащения

Комплектация вашего прибора зависит от модели.

[1] В зависимости от комплектации

6.1 Полка

Если вы хотите переставить полку, выньте её и установите в другом месте.
→ *"Снятие полок", Страница 20*

6.2 Контейнер для хранения

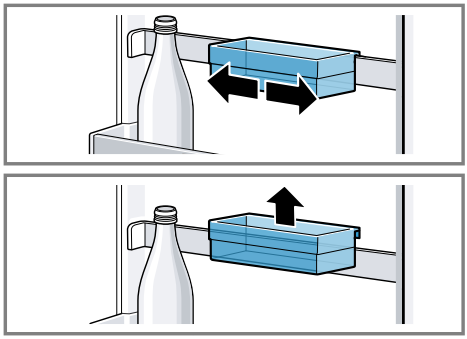
В контейнере для хранения создаётся более низкая температура, чем в холодильном отделении. Температура может временно опускаться ниже 0 °C.
Чтобы температура в контейнере для хранения была около 0 °C, установите температуру холодильного отделения 2 °C. →*Страница 15*
Устанавливайте в контейнере для хранения более низкую температуру, чтобы хранить скоропортящиеся продукты, например рыбу, мясо и колбасу.

6.3 Дверная полка

Если вы хотите переставить дверные полки, выньте их и установите в другом месте.
→ *"Снятие дверных полок", Страница 21*

6.4 Регулируемые дверные полки

Если вы хотите переставить регулируемые дверные полки, передвиньте их или выньте и установите в другом месте.



Вы можете снять направляющую дверной полки и установить на другое место.
→ *"Снятие направляющей дверной полки", Страница 21*

6.5 Аксессуары

Используйте оригинальные аксессуары. Они адаптированы к данному прибору.
Аксессуары для прибора зависят от модели.

Лоток для яиц

Для безопасного хранения яиц используйте лоток для яиц.

7 Стандартное управление

7.1 Включение прибора

1. Подключите прибор к электросети. →*Страница 11*
   Примечание: Если ранее прибор был выключен с помощью панели управления, нажмите ⏻ и удерживайте в течение 3 секунд.
   - ✔ На индикаторе температуры отображается анимация, а панель управления заблокирована.
   - ✔ Прибор готов к работе, когда отключается анимация и загорается светодиод индикатора температуры.
   - ✔ Прибор начинает вырабатывать холод.
2. Установите необходимую температуру. →*Страница 15*

7.2 Указания по эксплуатации

- После включения прибора установленная температура будет достигнута через несколько часов.

Не загружайте продукты, пока не будет достигнута установленная температура.
- Закрывая дверь, убедитесь, что она не блокируется хранимыми продуктами.
- При закрывании дверцы может возникнуть вакуум. Дверцу будет сложнее открыть. Подождите, пока отрицательное давление не выровняется.
- Внутренняя температура прибора зависит от следующих факторов:
  – Частота открывания дверцы
  – Объем загрузки
  – Температура только что загруженных продуктов
  – Температура окружающей среды
  – Воздействие прямых солнечных лучей

7.3 Выключение прибора

▸ Нажмите и удерживайте 3 секунды ⏻ .

7.4 Установка температуры

Установка температуры в холодильном отделении

▸ Нажимайте > до тех пор, пока на индикаторе температуры не будет отображаться необходимая установка.
Рекомендуемая температура в холодильном отделении составляет 4 °C.
→ *"Наклейка «OK»", Страница 18*

8 Дополнительные функции

Узнайте, какие дополнительные функции поддерживает ваш прибор. Прочие дополнительные функции можно настроить через приложение Home Connect.

8.1 Быстрое охлаждение

При включении Быстрое охлаждение охлаждение внутри холодильного отделения становится максимально интенсивным.
Включайте Быстрое охлаждение перед размещением в холодильном отделении большого количества продуктов.

Примечание: Если Быстрое охлаждение включено, это может привести к увеличению эксплуатационного шума.

Включение Быстрое охлаждение

▸ Нажимайте > до тех пор, пока не загорится ❄.

Примечание: Спустя прим. 15 часов прибор переключается в обычный режим работы.

Выключение Быстрое охлаждение

▸ Нажимайте > до тех пор, пока на дисплее температуры не будет установлено желаемое значение.

9 Предупредительный сигнал

9.1 Предупредительный сигнал при открытой дверце

Если дверца прибора остается долго открытой, включается предупредительный сигнал.
Звучит предупредительный сигнал и загорается >.

Выключение предупредительного сигнала при открытой дверце

▸ Закройте дверцу прибора или нажмите >.
✔ Предупредительный сигнал отключен.

10 Home Connect

Данный прибор можно подключить к домашней сети связи. Соедините прибор с мобильным оконечным устройством, чтобы управлять функциями прибора через приложение Home Connect.
Сервис Home Connect доступен не во всех странах. Возможность использования функции Home Connect зависит от наличия сервиса Home Connect в вашей стране. Информацию об этом вы найдете здесь: *www.home-connect.com*.
Чтобы воспользоваться функцией Home Connect, вначале установите связь с домашней сетью WLAN (Wi-Fi [1]) и с приложением Home Connect.
После включения прибора подождите минимум 3 минуты, пока завершится внутренняя инициализация прибора. Только после этого приступайте к настройке Home Connect.
Приложение Home Connect поможет вам пройти весь процесс регистрации. Следуйте инструкциям и соблюдайте указания, приведенные в приложении Home Connect.

Указания

- Соблюдайте изложенные в данной инструкции правила техники безопасности, в том числе при управлении прибором через приложение Home Connect.
  → *"Безопасность", Страница 3*
- Приоритетным является управление непосредственно на самом приборе. В этом случае одновременное управление через приложение Home Connect невозможно.

10.1 Установка Home Connect

Требование: Место установки прибора находится в радиусе действия домашней сети WLAN (Wi-Fi).

1. Сканируйте следующие QR-коды.

   Используйте QR-код для установки приложения Home Connect и подключения своего прибора.
2. Следуйте указаниям в приложении Home Connect.

10.2 Установка подключения к домашней беспроводной сети WLAN (Wi-Fi)

▸ Нажмите .

10.3 Интеллектуальное объединение приборов в сеть с помощью Matter [2]

Универсальный стандарт Matter позволяет объединять в сеть «умные» приборы различных производителей. Вы можете объединить в сеть «умные» приборы, например, с голосовыми помощниками или другими системами централизованного управления.

Примечание: Не все приборы поддерживают стандарт Matter. Проверьте в приложении Home Connect, поддерживает ли ваш прибор стандарт Matter.

[1] Wi-Fi является зарегистрированной товарной маркой Wi-Fi Alliance.
[2] Matter разрабатывается Connectivity Standards Alliance™. Данная торговая марка, связанные с ней логотипы и символы являются товарными знаками Alliance, защищенные авторским правом.

Требования
- Прибор подключен к домашней беспроводной сети (Wi-Fi) и к приложению Home Connect.
- Приложение, поддерживающее стандарт Matter для бытовых приборов, установлено на мобильном устройстве.

▸ Следуйте указаниям приложения Home Connect для подключения прибора к сети Matter.

10.4 Отмена установки подключения к домашней беспроводной сети WLAN (Wi-Fi)

▸ Нажмите .

10.5 Установка обновлённой версии программного обеспечения Home Connect

Примечание: При наличии доступного обновления программного обеспечения Home Connect в приложении появляется сообщение Home Connect.
Текущую версию ПО вы найдете в приложении Home Connect в информации о приборе.

▸ Для установки обновления программного обеспечения Home Connect, следуйте инструкциям в приложении Home Connect.

✔ В процессе установки панель управления частично заблокирована.

10.6 Сброс настроек Home Connect

Если возникают проблемы при подключении вашего прибора к домашней беспроводной сети (Wi-Fi) или если вы хотите зарегистрировать свой прибор в другой домашней сети (Wi-Fi), вы можете выполнить сброс настроек Home Connect.

▸ Нажмите и удерживайте 7–10 секунд, пока не раздастся третий звуковой сигнал.

✔ Сброс настроек Home Connect выполнен.

10.7 Защита данных

Соблюдайте указания по защите данных.

При первом подключении прибора к домашней сети с выходом в Интернет ваш прибор передает на сервер Home Connect следующие категории данных (первоначальная регистрация):
- уникальный идентификатор прибора (состоящий из кодовых номеров прибора и MAC-адреса установленного модуля связи Wi-Fi);
- сертификат безопасности модуля связи Wi-Fi (для информационно-технической защиты подключения);
- текущую версию программного и аппаратного обеспечения вашего бытового прибора;
- статус предыдущего восстановления заводских настроек, если оно выполнялось.

Такая первоначальная регистрация нужна для использования функций Home Connect и требуется только в том случае, когда вы будете использовать функции Home Connect в первый раз.

Примечание: Обратите внимание, что использование функций Home Connect возможно только при наличии приложения Home Connect. Сведения о защите данных можно получить в приложении Home Connect.

11 Холодильное отделение

Вы можете хранить мясо, колбасу, рыбу, молочные продукты, яйца, готовые блюда и хлебобулочные изделия в холодильном отделении.
Температура регулируется в диапазоне от 2 °C до 6 °C.
Благодаря холодному хранению вы также можете хранить скоропортящиеся продукты краткосрочно и среднесрочно. Чем ниже выбранная температура, тем дольше продукты сохранят свежесть.

11.1 Рекомендации по хранению продуктов в холодильном отделении

- Загружайте только свежие и неповреждённые продукты.
- Продукты должны быть герметично запакованы или храниться под закрытой крышкой.
- Чтобы не нарушать циркуляцию воздуха и не допускать замораживания продуктов, не размещайте продукты вплотную у задней стенки.
- Горячие блюда и напитки сначала следует охлаждать.
- Следите за указанными изготовителями сроками годности или сроками хранения продуктов.

11.2 Температурные зоны в холодильном отделении

Циркуляция воздуха в холодильной камере создает различные зоны холода.

Самая холодная зона

Самая холодная зона находится в контейнере для хранения.

Рекомендация: Храните в самой холодной зоне скоропортящиеся продукты, например, рыбу, колбасу, мясо.

Самая тёплая зона

Самая тёплая зона находится в самой верхней части дверцы.

Рекомендация: Храните в зоне самой высокой температуры продукты с длительным сроком хранения, например твёрдый сыр и масло. За счёт этого аромат сыра будет раскрываться, а масло останется мягким.

11.3 Наклейка «OK»

С помощью наклейки «OK» можно проверить, достигаются ли в холодильном отделении рекомендуемые для сохранности продуктов диапазоны температур не выше +4 °C.
Не все модели имеют наклейку «OK».
Если наклейка не показывает «OK», то температуру следует постепенно снизить.
→ *"Установка температуры в холодильном отделении", Страница 15*
После ввода прибора в эксплуатацию может пройти до 12 часов, пока температура достигнет заданного уровня.



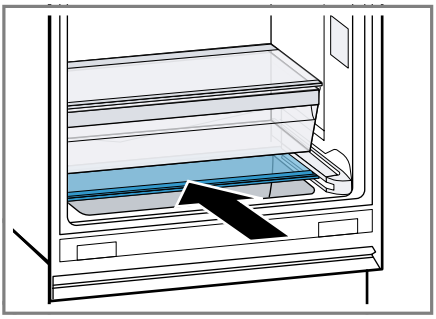
Правильная установка

12 Дно

На дно можно помещать на хранение те же продукты, что и в холодильное отделение.
Температура в нижней части холодильного отделения не отличается от общей температуры отделения.
→ *Страница 18*

12.1 Хранение продуктов на дне

▸ Чтобы положить продукты на хранение на дно, сдвиньте панель назад.



13 Размораживание

13.1 Размораживание холодильного отделения

В процессе эксплуатации по функциональным причинам на задней стенке холодильного отделения образуются конденсат и иней. Задняя стенка холодильного отделения оттаивает автоматически.
Конденсат не нужно убирать, он стекает через желоб для талой воды в сливное отверстие поддона.
Чтобы конденсат стекал и не образовывались запахи, учитывайте следующую информацию: Очистка жёлоба для талой воды и сливного отверстия → *Страница 20*.

14 Очистка и уход

Чистку недоступных мест должны производить специалисты сервисной службы. Чистка специалистами сервисной службы может быть платной.

14.1 Подготовка прибора к очистке

1. Выключите прибор. → *Страница 15*
2. Отсоедините прибор от электросети.
   Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
3. Выньте продукты и положите их в холодное место.
   Положите на продукты питания аккумуляторы холода, если они есть.
4. Если имеется слой инея, дайте ему оттаять.
5. Извлеките все элементы оснащения и принадлежности из прибора. → *Страница 20*
6. Снимите направляющие дверной полки. → *Страница 21*

14.2 Очистка прибора

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Опасность поражения электрическим током!
Проникшая в прибор влага может стать причиной поражения током.
▸ Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.
▸ Запрещается браться за прибор влажными руками.

Попадание жидкости в элементы системы освещения или в элементы управления может представлять опасность.
▸ Не допускайте попадания воды в систему освещения или в элементы управления.

ВНИМАНИЕ
Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности прибора.
▸ Не используйте жесткие мочалки или губки.
▸ Не используйте агресивные или абразивные чистящие средства.

- Не используйте чистящие средства с большим содержанием спирта.

В результате попадания жидкости в сливное отверстие поддона, поддон может переполниться.

- При очистке не допускайте попадания воды в сливное отверстие поддона.

При мытье элементов оснащения и принадлежностей в посудомоечной машине, они могут деформироваться или изменить цвет.

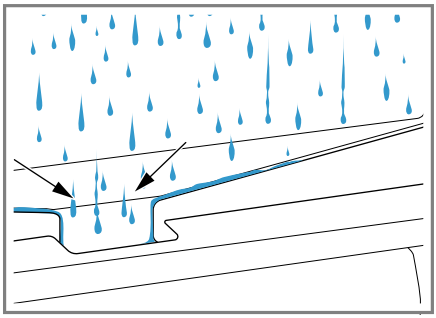
- Не мойте детали прибора и принадлежности в посудомоечной машине.

1. Подготовьте прибор к очистке. →*Страница 19*
2. Очистите прибор, элементы оснащения, принадлежности и уплотнители дверцы с помощью тканевой салфетки и тёплой воды с небольшим количеством pH-нейтрального средства для мытья посуды.
3. Вытрите насухо мягкой сухой салфеткой.
4. Вставьте элементы оснащения и установите съемные детали прибора.
5. Подключите прибор к электросети. →*Страница 11*
6. Загрузите продукты.

14.3 Очистка жёлоба для талой воды и сливного отверстия

Регулярно очищайте желоб для талой воды и сливное отверстие ватными палочками, чтобы талая вода могла стекать.

1. Извлеките контейнер для хранения. →*Страница 21*
2. Тщательно очистите желоб для талой воды и сливное отверстие, например, ватными палочками.

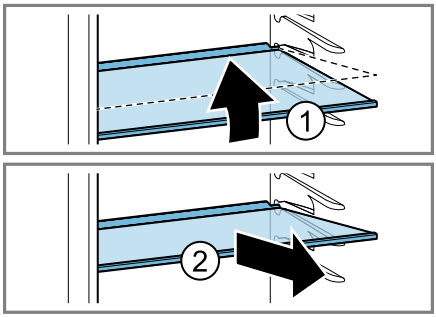


14.4 Извлечение элементов оснащения

Если вы хотите тщательно очистить элементы оснащения, выньте их из прибора.

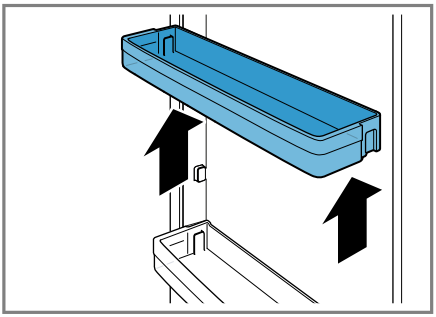
Снятие полок

- Приподнимите полку ①, выдвиньте и выньте ②.



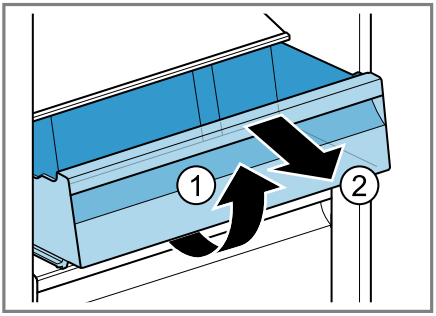
Снятие дверных полок

▸ Приподнимите и снимите дверные полки.



Извлечение контейнера для хранения

1. Выдвиньте контейнер для хранения до упора.
2. Приподнимите спереди контейнер для хранения ① и выньте ②.

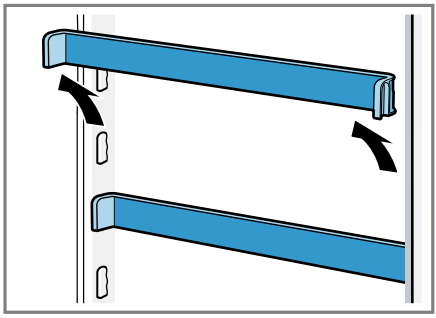


14.5 Снятие деталей прибора

Для тщательной очистки прибора, вы можете снять некоторые детали прибора.

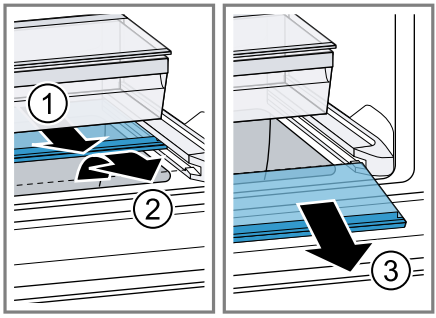
Снятие направляющей дверной полки

▸ Приподнимите и снимите направляющую дверной полки.



Снятие панели в нижней части отделения

1. Снимите дверную полку для больших бутылок. →*Страница 21*
2. Выдвиньте панель в нижней части отделения до упора ①, приподнимите ее в выдвинутом положении ② и поверните вниз ③.



15 Устранение неисправностей

Вы можете самостоятельно устранить незначительные неисправности вашего прибора. Воспользуйтесь информацией из главы «Устранение неисправностей» перед обращением в сервисную службу. Это позволит избежать дополнительных расходов.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Опасность поражения электрическим током!

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.

- ▸ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- ▸ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- ▸ В случае повреждения сетевого кабеля или соединительного кабеля данного прибора его необходимо заменить специальным сетевым кабелем или специальным соединительным кабелем, который можно приобрести у производителя или через его сервисную службу.

Неисправность	**Причина и устранение неисправностей**
Прибор не охлаждает, индикаторы и подсветка горят.	Включен демонстрационный режим. **1.** Отсоедините прибор от сети. Отсоедините прибор от электросети или выключите соответствующий предохранитель в блоке предохранителей. **2.** Подождите 2 минуты. **3.** Снова подключите прибор. → *Страница 11* **4.** Затем нажмите и удерживайте >, пока не услышите 4 звуковых сигнала. **5.** Проверьте спустя короткое время, охлаждает ли ваш бытовой прибор.
Светодиодная подсветка не работает.	Возможны различные причины. ▸ Обратитесь в сервисную службу. Номер сервисной службы можно найти в прилагаемом перечне сервисных служб.
Холодильный агрегат включается чаще и работает дольше.	Прибор часто открывали. ▸ Не открывайте дверцу прибора без необходимости.
	Перекрыты внешние вентиляционные решетки. ▸ Устраните препятствия перед внешними вентиляционными решетками.
	Не является неисправностью. Современные холодильные агрегаты включаются чаще и имеют разные уровни мощности для более эффективного охлаждения. ▸ Устраните препятствия перед внешними вентиляционными решетками. ▸ Устанавливайте прибор как можно дальше от радиаторов отопления, печей и прочих источников тепла. Избегайте длительного воздействия на прибор прямых солнечных лучей.

Неисправность	**Причина и устранение неисправностей**
Холодильный агрегат включается чаще и работает дольше.	▸ Не держите дверцу прибора открытой больше, чем необходимо. ▸ Дайте горячим блюдам и напиткам остыть, прежде чем убирать их в холодильник.
На задней стенке холодильного отделения образуется слой инея.	Не является неисправностью. Современные холодильные агрегаты поддерживают более равномерную температуру в холодильном отделении. Задняя стенка холодильного отделения размораживается автоматически через регулярные промежутки времени.  ▸ Не держите дверцу прибора открытой больше, чем необходимо. ▸ Герметично упакуйте или накройте продукты. ▸ Дайте горячим блюдам и напиткам остыть, прежде чем убирать их в холодильник. ▸ Всегда оставляйте свободное пространство между продуктами и внутренними стенками.
Home Connect не работает надлежащим образом.	Возможны различные причины. ▸ Зайдите на *www.home-connect.com*.
Звучит предупредительный сигнал. Сигнал открытой дверцы включён.	Дверца прибора открыта. ▸ Закройте дверцу прибора.
Температура существенно отличается от настроенной.	Возможны различные причины. **1.** Выключите прибор. →*Страница 15* **2.** Включите прибор примерно через 5 минут. →*Страница 14* ▸ Если температура слишком высокая, проверьте ее через два часа. ▸ Если температура слишком низкая, проверьте ее на следующий день.
Дно холодильного отделения мокрое.	Жёлоб для талой воды или сливное отверстие засорились. ▸ Прочистите жёлоб для талой воды и сливное отверстие. →*Страница 20* 

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Прибор издаёт гул, булькающие звуки, гудит, дребезжит или щёлкает.	Не является неисправностью. Работает двигатель, например холодильного агрегата или вентилятора. Хладагент течёт по трубам. Включаются или выключаются двигатель, выключатель или электромагнитные клапаны. Никаких действий не требуется.
Прибор издаёт шумы.	Плохо установлены элементы оснащения. ▸ Проверьте извлечённые элементы оснащения и заново их установите.
	Бутылки или ёмкости касаются друг друга. ▸ Отодвиньте бутылки или другие ёмкости друг от друга.

16 Хранение и утилизация

16.1 Вывод прибора из эксплуатации

1. Выключите прибор. →*Страница 15*
2. Отсоедините прибор от электросети.
   Извлеките из розетки вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель в блоке предохранителей.
3. Выньте продукты.
4. Размораживание прибора. →*Страница 19*
5. Очистка прибора. →*Страница 19*
6. Для обеспечения вентиляции внутреннего пространства оставьте прибор открытым.

16.2 Утилизация старого бытового прибора

Утилизация в соответствии с экологическими нормами обеспечивает возможность вторичного использования ценных сырьевых материалов.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Опасность нанесения вреда здоровью!
Дети могут оказаться запертыми в приборе и подвергнуть свою жизнь опасности.
- ▸ Чтобы дети не смогли забраться внутрь, не извлекайте из прибора полки и контейнеры.
- ▸ Отслуживший прибор держать вдали от детей.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Опасность пожара!
При поврежденных трубках горючий хладагент и вредные газы могут протечь и воспламениться.
- ▸ Не допускайте повреждения труб контура циркуляции хладагента и изоляции.

1. Выньте из розетки вилку сетевого кабеля.
2. Обрежьте сетевой кабель прибора.
3. Утилизируйте прибор в соответствии с экологическими нормами. Сведения о возможных способах утилизации можно получить в специализированном торговом предприятии, а также в районных или городских органах управления.



Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EU утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов.

17 Сервисная служба

В нашей сервисной службе вы можете заказать функционально значимые и доступные оригинальные запчасти в течение 15 лет с момента продажи вашего прибора.
За дополнительной информацией обращайтесь в нашу сервисную службу. Подробную информацию о гарантийном сроке и условиях гарантии в вашей стране можно получить, отсканировав QR-код в прилагаемой документации с информацией о сервисной службе и условиях гарантии, в нашей сервисной службе, у вашего дилера или на нашем веб-сайте.
Контактные данные сервисной службы можно получить, отсканировав QR-код в прилагаемой документации с информацией о сервисной службе и условиях гарантии или на нашем веб-сайте.
Импортер/Организация, принимающая претензии по качеству:ТОО «BSH Home Appliances (БСХ Хоум Аплайансэс)», 050040, Республика Казахстан, г. Алматы, Бостандыкский район, Микрорайон КОКТЕМ-1, дом 15А, 5 этаж
e-mail: ala-infokz@bshg.com
Срок службы устройства – 7 лет.
На территории Республики Казахстан, при обнаружении неисправности, звоните в сервисный контакт-центр 5454 (только для мобильных телефонов).
Сделано в Германии

17.1 Номер изделия (E-Nr.), заводской номер (FD) и порядковый номер (Z-Nr.)

При обращении в службу поддержки вам потребуется номер изделия (E-Nr.), заводской номер (FD) и порядковый номер (Z-Nr.), приведенные на заводской табличке прибора.
→ *"Прибор", Рис.* **1** / 4 *Страница 13*
Чтобы быстро найти данные прибора и номер телефона сервисной службы, вы можете записать эти данные.

18 Технические характеристики

Хладагент, полезный объем и прочие технические данные указаны на типовой табличке.
→ *"Прибор", Рис.* **1** / 4 *Страница 13*

18.1 Информация по свободно распространяемому и открытому программному обеспечению

Это изделие содержит компоненты программного обеспечения, которые лицензированы владельцами авторских прав как бесплатное или открытое исходное (open source) ПО. Соответствующая информация о лицензиях сохранена на бытовом приборе. Доступ к соответствующей информации о лицензиях возможен также через приложение Home Connect: «Профиль -> Правовые указания ->

Информация о лицензиях».[1] Информацию о лицензиях можно скачать также на сайте фирменной продукции. (Найдите на сайте продукта модель своего прибора и прочую документацию.) Вы можете также запросить соответствующую информацию по адресу ossrequest@bshg.com или BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München – Мюнхен, Германия.
Соответствующий исходный код предоставляется по запросу.
Направьте свой запрос по адресу ossrequest@bshg.com или BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München – Мюнхен, Германия.
Тема: „OSSREQUEST“
Расходы на обработку вашего запроса будут поставлены вам в счет. Это предложение действительно на протяжении трех лет с даты покупки или же, по меньшей мере, в течение периода, на который мы предлагаем техническую поддержку и запасные детали для соответствующего прибора.

19 Сертификат соответствия

Настоящим компания BSH Hausgeräte GmbH заявляет, что прибор с функциональными возможностями Home Connect соответствует основным требованиям и прочим применимым положениям директивы 2014/53/EU.
Полный текст RED сертификата соответствия размещен на интернет-сайте *www.gaggenau.com* на странице с описанием вашего прибора в разделе дополнительной документации.

CE

Диапазон 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): макс. 100 мВт
Диапазон 5 ГГц (5150–5350 МГц + 5470–5725 МГц): макс. 150 мВт

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5 ГГц WLAN (Wi-Fi): только для использования в помещениях.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 ГГц WLAN (Wi-Fi): только для использования в помещениях.							

[1] В зависимости от комплектации

The difference is Gaggenau

gaggenau.com

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.gaggenau.com

9001866528 (060513)
ru